



REVISAT
El secretari general adjunt
Lorenzo Rigo Rigo



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Ajuntament de
Ferreries

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental

ADDENDA PER LA MODIFICACIÓ DEL CONVENI DE COL-LABORACIÓ SIGNAT ENTRE L'AJUNTAMENT DE FERRERIES I L'AGÈNCIA BALEAR DE L'AIGUA I DE LA QUALITAT AMBIENTAL PEL TRACTAMENT DE LES AIGÜES RESIDUALS DEL TERME MUNICIPAL DE FERRERIES DE DATA 14 DE DESEMBRE DE 2005.

Palma, 30 de maig de 2013.

REUNITS.

D'una banda, el Sr. Gabriel Company Bauzá, Conseller d'Agricultura, Medi Ambient i Territori i president de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental.

D'un altra, la Sr. Manuel Monerris Barberá, Batlle de l'Ajuntament de Ferreries.

INTERVENEN

D'una banda, el Sr. Gabriel Company Bauzá, en nom i representació de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, facultat per a la signatura d'aquest conveni, en virtut de les funcions que li són pròpies, segons el que assenyala l'article 11.1.d) del Decret 115/2005, d'11 de novembre (pel qual s'estableix l'organització i el règim jurídic de l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental), i per acord del Consell d'Administració d'aquesta entitat de data 23 de maig de 2013.

D'un altra, el Sr. Manuel Monerris Barberá, en nom i representació de l'Ajuntament de Ferreries facultat per a la signatura d'aquest conveni en virtut de la sessió del ple de l'Ajuntament de Ferreries de data 25 d'abril de 2013.

MANIFESTEN

I.- Que l'article 2. 2. c) del Decret 115/2005, d'11 de novembre, assenyala que l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental té entre altres objectes, "la promoció i la construcció d'obres, instal·lacions de sanejament i depuració d'aigües residuals, inclús les relatives a la conducció fins el seu lloc de depuració i al seu punt de vessament".

II.- Que l'article 6.2 de l'esmentat Decret estableix que l'Agència a les seves formes de gestió, pel compliment del seus objectius i actuacions, podrà celebrar qualsevol classe de convenis, concerts, contractes o acords amb entitats o empreses públiques o privades.



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

III.- Que l'Ajuntament de Ferreries de conformitat amb l'establert a l'article 25.2. l) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, i a l'article 29. 2. m) de la Llei 20/2006, de 15 de desembre, municipal i de règim local de les Illes Balears, té les competències en matèria de subministrament d'aigua i conducció i tractament d'aigües residuals.

IV.- En data 14 de desembre de 2005, l'Ajuntament de Ferreries i l'antic Institut Balear de Sanejament, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, varen signar un conveni de col·laboració pel tractament de les aigües residuals al terme municipal de Ferreries (Menorca), en virtut del qual l'Ajuntament cedia a l'Institut Balear de Sanejament l'estació depuradora municipal per a la seva gestió i ampliació.

Que davant la necessitat d'ampliar la planta depuradora i arran del moviment del talús situat al límit nord de la parcel·la on està ubicada l'estació depuradora de Ferreries, i el seu potencial risc d'erosió, s'ha considerat convenient replantejar el projecte de remodelació de la planta inicialment proposat, així, l'Ajuntament de Ferreries, després d'estudiar altres emplaçaments alternatius per ubicar la planta, ha sol·licitat a l'Agència la possibilitat de construir una EDAR convencional a la zona de la llacuna núm. 3.

En aquest sentit, l'Institut Geològic i Miner d'Espanya (IGME) en data 20 de juny de 2008 va informar sobre l'absència de risc de moviment de la vessant de la muntanya, si bé recomanava fer sondejos de reconeixement geotècnic per descartar la presència de nivells lutítics que poguessin provocar esllavissaments. Aquests sondejos s'han realitzat i han confirmat l'estabilitat de la vessant de la muntanya de la zona on està ubicada la llacuna núm 3.

V.- Que en atenció a l'anteriorment exposat, i vista l'aprovació inicial del Pla General d'Ordenació Urbana i l'informe de sostenibilitat de l'Ajuntament de Ferreries de data 12 de juny de 2007 sobre els moviments del talús, es considera convenient signar una addenda al conveni de col·laboració signat entre l'Ajuntament de Ferreries i l'Institut Balear de Sanejament (Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental) en data 14 de desembre de 2005 per tal de modificar-lo i adaptar-lo a les noves circumstàncies
Exposat allò anterior, ambdues parts formalitzen el present conveni de modificació del conveni signat el 14 de desembre de 2005 amb subjecció a les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA.- Objecte.

L'objecte d'aquest document de modificació del conveni de col·laboració signat en data 14 de desembre de 2005, entre l'Institut Balear de Sanejament, ara Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental i l'Ajuntament de Ferreries pel tractament de les aigües



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

residuals al terme municipal de Ferreries, és fixar els termes de col·laboració d'ambdues institucions per la construcció, i gestió del sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Ferreries de conformitat amb la noves circumstàncies esdevingudes.

SEGONA.- Obligacions de les parts.

A) L'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental es compromet a:

- 1) Continuar amb les tasques de gestió, conservació, manteniment, i explotació de les actuals infraestructures de sanejament i depuració en alta de Ferreries, així com de la nova EDAR de Ferreries una vegada executat el seu projecte i que figuren reflectides a l'annex 2

S'estableixen com a punts d'entrega de les aigües residuals urbanes per part de l'ajuntament (titular de la gestió de la xarxa de sanejament en baixa) a l'Agència (titular de la gestió de la xarxa de sanejament en alta), els elements que conformen l'inici de la xarxa de sanejament en alta reflectits a la cartografia de **l'annex 2** del present Conveni

- 2) La redacció dels projectes i l'execució de les actuacions necessàries per garantir la qualitat del servei i obtenir els resultats de tractament establerts a la normativa vigent en matèria de sanejament i depuració. La redacció dels projectes es realitzarà de conformitat amb les dades que faciliti l'Ajuntament de Ferreries, i s'iniciarà quan l'Agència disposi dels terrenys adients, i totes les llicències, permisos i autoritzacions preceptives. En qualsevol cas, l'execució de les obres restarà condicionada a disponibilitat pressupostària.

- 3) Col·laborar tècnicament amb l'Ajuntament de Ferreries en l'elaboració del Pla municipal de millora del sanejament i drenatge dels diferents nuclis urbans que formen part de l'esmentada l'aglomeració urbana.

L'aglomeració urbana de Ferreries, a efectes única i exclusivament de sanejament i depuració d'aigües residuals, es considera actualment constituïda pel nucli urbà de Ferreries. La seva ubicació i identificació s'adjunta a **l'annex 1.**



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

B) L'Ajuntament de Ferreries, mitjançant la firma d'aquest conveni s'obliga a:

- 1) Facilitar a l'Agència Balear de l'Aigua i de Qualitat Ambiental les dades referents a la població actual i les previsions d'increment futur, així com el consum actual d'aigua potable dels nuclis que conformen l'aglomeració urbana de Ferreries.

S'haurà d'analitzar la previsió màxima de les unitats de població per a un horitzó, com a mínim, de 10 anys a partir dels índexs de creixement anual observats en els nuclis de població, en un nombre d'anys anteriors igual o superior al considerat com a horitzó de previsió, distingint les situacions que es detallen a continuació:

- a. Consolidació del sòl urbà/urbanitzable existent
- b. Connexió efectiva a la xarxa de clavegueram
- c. Ampliació del sòl urbà
- d. Canvi d'usos o d'índex d'ocupació

La informació relativa a les projeccions futures s'analitzarà de forma desagregada per nuclis o sectors, i també considerant els diferents usos residencials (principal o secundari), turístics, industrials o de serveis, etc.

- 2) Cedir en escriptura pública a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental la propietat dels terrenys que figuren a l'annex 2, assenyalats com zona destinada a la nova EDAR, els quals exclouen expressament les llacunes 1 i 2 també grafiades a l'annex 2. Així com, cedir totes les instal·lacions que conformen les infraestructures de sanejament i depuració en alta contemplades també a l'annex núm. 2, i els terrenys on es troben ubicades.
- 3) Aprovar en el transcurs del primer any i mig de vigència del present Conveni i previ informe de l'administració hidràulica, una ordenança municipal d'ús de la xarxa de clavegueram o una modificació de l'existent adaptada a la normativa vigent, per tal de garantir l'adequat funcionament de les infraestructures de sanejament i depuració en alta.
- 4) Elaborar i presentar un Pla municipal de millora del sanejament i drenatge dels diferents nuclis urbans que formen part de l'aglomeració urbana en un termini màxim d'un any i mig des de la signatura del present Conveni. Aquest Pla haurà d'incloure un conjunt de mesures i actuacions sobre les infraestructures municipals amb el principal objectiu d'assolir l'òptim funcionament de les infraestructures de sanejament i depuració en alta i en baixa, i com a mínim haurà d'incidir en els següents aspectes:



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

- a. La renovació de la xarxa de sanejament en baixa de titularitat municipal
 - b. El foment de la connexió efectiva de les aigües residuals urbanes generades als nuclis urbans de l'aglomeració urbana a la xarxa de sanejament en baixa (o de clavegueram)
 - c. La separació de les aigües pluvials de les residuals urbanes, o actuacions substitutòries que permetin reduir els impactes sobre el medi derivats de l'existència de xarxes unitàries.
- 5) Remetre les aigües residuals urbanes no industrials procedents dels diferents nuclis de les aglomeracions urbanes fins a les infraestructures de sanejament i depuració en alta que determini l'Agència.
 - 6) Sol·licitar formalment a l'Agència, amb una antelació mínima d'un any, autorització per fer efectiva qualsevol incorporació d'aigües residuals urbanes que suposi una modificació qualitativa o quantitativa de la càrrega contaminant superior al 3% de les característiques nominals de les infraestructures de sanejament i depuració en alta. Tot això als efectes que l'Agència pugui adaptar de forma adequada les seves instal·lacions a les noves necessitats de l'aglomeració urbana.
 - 7) Aprovar, en el cas que les parcel·les afectades pel sistema de sanejament i depuració en alta no tinguin la classificació i qualificació urbanística adient per desenvolupar l'activitat de sanejament i depuració, una modificació puntual del planejament general que reflecteixi aquesta circumstància.
 - 8) Facilitar a l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental les autoritzacions municipals i els permisos dels propietaris que puguin resultar afectats per la constitució de les cessions, servituds de pas, d'aqüeducte i de conduccions elèctriques que siguin necessàries per dur a terme l'objecte d'aquest conveni, a fi i a efecte de garantir una adequada explotació, conservació i manteniment de les infraestructures de sanejament i depuració en alta i les seves instal·lacions complementàries.
 - 9) Expedir totes les llicències, sense cap tipus de despesa per l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental, per fer les actuacions que siguin necessàries pel funcionament adequat del servei de sanejament i depuració en alta, atès l'interès general de les actuacions a realitzar per l'Agència en lloc de l'Ajuntament. En el cas que això nos fos possible, abonar les despeses de les llicències i permisos necessaris per aquestes actuacions.
 - 10) Donar compliment de les condicions establertes a l'acord de la Comissió de Medi Ambient de les Illes Balears (CMAIB) de 21 de desembre de 2011.



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

TERCERA.- Finançament.

L'Agència Balear del Aigua i de la Qualitat Ambiental es farà càrrec de les despeses necessàries per a la construcció i gestió del sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Ferreries, i la conservació, manteniment i explotació de les infraestructures de sanejament i depuració en alta de Ferreries.

QUARTA.- Durada i vigència.

Aquesta modificació del conveni entrarà en vigor a partir de la seva signatura i finalitzarà en el moment final de la vida útil de les instal·lacions que conformen el sistema de sanejament i depuració en alta de l'aglomeració urbana de Ferreries.

En el cas que les instal·lacions i els terrenys no es destinin al servei de sanejament i depuració en alta es tornaran a l'Ajuntament de Ferreries.

CINQUENA.- Període transitori.

Una vegada executada la nova EDAR de Ferreries i signada la corresponent acta de recepció de les obres entre l'Agència i l'empresa contractista, es comunicarà a l'Ajuntament de Ferreries aquest acte. A partir d'aquesta data els terrenys de les llacunes 1 i 2 que figuren grafats a l'annex 2 es posaran a disposició de l'Ajuntament, que serà el titular i responsable dels mateixos.

SISENA.- Comissió de seguiment.

Es crea una comissió de seguiment, formada per quatre membres, dos per part de l'Agència (designats pel seu director executiu) i els altres dos per l'Ajuntament de Ferreries, amb les següents funcions:

- Interpretació del conveni.
- Gestió i solució dels conflictes en cas d'extinció o resolució del conveni.
- Control i seguiment dels compromisos assumits per l'Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental i l'Ajuntament de Ferreries.

SETENA.- Causes de extinció.

Seràn causa d'extinció del present conveni, a més de les previstes a la legislació vigent:

1. L'impossibilitat de la realització material de les actuacions objecte d'aquest conveni. Cadascuna de les parts podrà denunciar aquest conveni mitjançant comunicació escrita a l'altra part.
2. L'incompliment de les clàusules del conveni per alguna de les seves parts.



Conselleria d'Agricultura, Medi Ambient i Territori.

Agència Balear de l'Aigua i de la Qualitat Ambiental



Ajuntament de
Ferreries

3. El mutu acord del les parts

VUITENA.- Naturalesa i resolució de conflictes.

Aquest conveni tindrà caràcter administratiu, i les qüestions litigioses que puguin sorgir en la seva interpretació i compliment s'intentaran resoldre en el si de la comissió de seguiment i si no s'arribés a un acord, seran de coneixement i competència de l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu.

I perquè així consti, i en prova de conformitat les dues parts firmen aquest conveni de col·laboració en dos exemplars, en el lloc i a la data més amunt indicats.

**Per l'Agència Balear de l'Aigua
i de la Qualitat Ambiental**

Gabriel Company Bauzá.

Per l'Ajuntament de Ferreries.

Manuel Monerri Barberá.

NUCLIS A.U. FERRERIES. ANNEX 1.



FERRERIES

LLEGENDA



Nuclis A.U. FERRERIES

SISTEMA SANEJAMENT I DEPURACIÓ EN ALTA DE FERRERIES

ANNEX 2.

[Handwritten signatures and initials]



LLEGENDA			
	Nova EDAR		Llacunes d'evaporació - infiltració
	Estació de bombament existent		Servitud d'accés
	Estació de bombament en estudi		Canonada d'aigua residual existent
	Dipòsit de tempesta existent		Canonada d'aigua residual en estudi
	Instal·lacions elèctriques en estudi		Canonada d'aigua depurada existent
	Instal·lacions elèctriques existents		Canonada d'aigua depurada en estudi
	Canonada d'aigua residual existent		Sobreeixidor de seguretat
	Canonada d'aigua residual en estudi		Línia elèctrica existent
	Línia elèctrica en estudi		Reutilització
	Reutilització		Restitució d'efluents en el medi (en estudi)
	Restitució d'efluents en el medi (en estudi)		Restitució d'efluents en el medi (existent)
	Restitució d'efluents en el medi (existent)		

ESCALA ORIGINAL
A3
1:4.000